

La musique, une cause
qui nous tient à cœur



McCarthy Tétrault, le plus important cabinet d'avocats du Canada, est fier de s'associer à cet événement musical et vous souhaite une agréable soirée!

L'expertise. Les résultats.^{MC}

McCarthy
Tétrault

mccarthy.ca

VANCOUVER CALGARY LONDON TORONTO OTTAWA MONTRÉAL QUÉBEC NEW YORK LONDRES

Samedi, le 28 mai 2005
Salle Pollack de l'Université McGill
Johannes Brahms



Concert présenté par

Chœur classique
de Montréal

pjm
Prestige
Musique
de Montréal

Sous la direction de MM. Robert Ingari et Richard Charron

Jeunesse et musique, un mariage bien accordé

**OGILVY
RENAULT**

ogilvyrenault.com
Montréal • Ottawa
Québec • Toronto
Vancouver • Londres



Chers parents et amis,

C'est avec plaisir que nous vous accueillons dans l'univers de Brahms. Nous sommes fiers de vous présenter le fruit d'une deuxième collaboration entre le Chœur classique de Montréal et la Philharmonie jeunesse de Montréal.

Après le classicisme des Mozart et Haydn de juin dernier, c'est maintenant le romantisme de Brahms qui est au programme. Telles des touches de couleur, les cinq œuvres présentées ne constituent qu'un bien mince échantillon de toute la richesse de son œuvre.

Jouer et chanter un tel répertoire est un plaisir qui n'est pas exempt de difficultés et d'exigences techniques. C'est tout l'art de Brahms de nous le faire oublier par l'émotion qui se dégage de la beauté de ses lignes musicales.

À vous maintenant d'apprécier l'interprétation que nous vous en offrons.

Bon concert!

Michelle Dionne

Alain Fredette

Le Chœur classique de Montréal

Au printemps 1987, la Radio de Radio-Canada confiait au réalisateur Jean Morin la mission de produire une version de concert de l'opéra Boris Godounov, de Moussorgski. Un chœur fut formé spécialement pour l'occasion: des membres de l'Ensemble vocal Claude-Létourneau, des effectifs importants de l'Ensemble Louis-Lavigueur et de la Société chorale de Saint-Lambert, ainsi que de nombreux autres choristes triés sur le volet composèrent ce qu'on appela pour l'événement le « Chœur d'opéra de Radio-Canada ».

Le 26 février 1988, à l'église Saint-Jean-Baptiste de Montréal, avait lieu ce mémorable concert en collaboration avec l'Orchestre Métropolitain, sous la direction du maestro Semyon Vekhstein. Un concert qui marquera la vie musicale au pays, selon plusieurs critiques, et dont l'enregistrement a été mis sur le marché en 1999 par la Société Radio-Canada.

L'été suivant, le Festival de Lanaudière reprenait à son compte la production de Boris Godounov en faisant appel aux même effectifs pour la masse chorale, qui fut alors désignée sous le nom de « Chœur de Boris ». Au début de l'automne, ce groupe de choristes faisait partie de plusieurs projets du Festival. Il devenait impératif de faire de cet ensemble une formation durable : le Chœur classique de Montréal était né.

Depuis, le Chœur a eu le privilège de participer à plusieurs productions d'envergure sous la direction de trois excellents chefs, qui ont marqué l'histoire de ce groupe chorale: le maestro Semyon Vekhstein avec les Vêpres de Rachmaninov, Madame Marthe Lacasse avec l'oratorio Paulus de Mendelssohn, et Monsieur Pierre Simard avec la Passion selon Saint Jean, de J.-S. Bach. Leur passion pour la musique a su communiquer aux choristes le goût du travail bien fait et permis de rendre les nuances et la couleur propres à chaque œuvre rendant ainsi honneur aux compositeurs qui les ont écrites.

Mentionnons que le groupe comprend une cinquantaine de choristes qui, sous la direction de leur chef actuel, M. Robert Ingari, ne reculent jamais devant la possibilité d'explorer de nouveaux répertoires. Préservant une tradition basée sur l'innovation, le Chœur privilégie les artistes en début de carrière pour l'accompagner. Le raffinement et l'originalité dans le choix des compositeurs et des réalisations caractérisent le répertoire du Chœur.

Les choristes du Chœur classique

sopranos

Isabelle Alepins
Lucie Blain
Diane Blanchard
Louise Carrière
Sylvie Champagne
Michelle Dionne
Louise Dufour
Émilie Fortier
Monique Fortin
Marthe Fortin-Leclerc
Marie-Andrée Guinard
Kim Hoang
Véronique Le Hénaff
Marie Lefrançois
Nancy Raymond
Manon Quintin
Marguerite Senay

sopranos (*suite*)

Lucile Shanks
Chantal Tellier
Kathleen Toomey
altos
Janine Bergeron
Pierrette Cloutier-Gagnon
Lysanne Couture
Catherine Dench
Marie-Josée Farley
Carine Flot
Christine Fortier
Margaret Gawler
Françoise Grenier
Sarah Haggard
Olga Konovalova

altos (*suite*)

Raïssa Konovalova
Alice Lacoursière-David
Line Langlais
Vasiliki Petrakos
Irina Rambeloson
ténors
Jean-Paul Berger
Michel Journault
David Lafleur
Robbie Mahood
Jacques Robitaille
basses
Martin Blaquière
Denis Dumas
Jean-François Fortier

basses (*suite*)

Francis Gingras
Claude Létourneau
Richard Lusignan
Jean-François Major
Richard Montour
Clarence Thériault
John Udy

Robert Ingari

Robert Ingari est actuellement professeur de direction chorale à la faculté de musique de l'Université McGill. Il y dirige le Chœur de concert et le Chœur de l'Université McGill.

M. Ingari assure depuis septembre 2002 la direction du Chœur classique de Montréal et est également le directeur musical du Chœur du Musée d'Art de Joliette, à Joliette (Québec). Il a été directeur musical de plusieurs ensembles choraux dans la région de Boston et donne de fréquents séminaires.

Robert Ingari a obtenu son baccalauréat en musique, option chant du Conservatoire de musique de la Nouvelle-Angleterre à Boston et a poursuivi ses études de chant au Berkshire Music Center de Tanglewood. Il a obtenu sa maîtrise en musique, option direction chorale du Westminster Choir College. Il a enseigné au Conservatoire de Boston et au Simmons College. Robert Ingari est également compositeur d'œuvres chorales pour voix mixtes et d'œuvres de théâtre pour enfants.



Robert Ingari,
Directeur

La Philharmonie Jeunesse de Montréal

Née de la volonté d'un groupe de jeunes musiciens amateurs souhaitant faire partie à nouveau d'un grand ensemble, la Philharmonie Jeunesse de Montréal a vu le jour à l'automne 2001. Cet orchestre est composé principalement de diplômés de l'école secondaire Joseph-François-Perrault (JFP). Ces musiciens désirent maintenir la tradition d'excellence de l'Orchestre Symphonique JFP, lui-même lauréat de plusieurs premiers prix et réputé pour ses nombreuses tournées en Europe. Qu'ils se destinent ou non à une carrière musicale, ces jeunes ont en commun leur passion pour la musique classique. À travers leur pratique orchestrale, ils veulent faire profiter la communauté montréalaise et québécoise de leur dynamisme et de leur talent contribuant ainsi au mieux-vivre de cette collectivité.

Richard Charron, directeur musical et chef attitré

Trompettiste de formation et détenteur d'une maîtrise en interprétation, Monsieur Charron a travaillé comme musicien pigiste avec plusieurs orchestres dont l'Orchestre Symphonique de Montréal, les Grands Ballets Canadiens, la S.M.C.Q., l'Orchestre de Radio-Canada et le Montréal Pop.

Il a enseigné la trompette et les classes d'ensemble dans plusieurs écoles telles Vincent-d'Indy, Marguerite-Bourgeois, Pierre-Laporte, l'Université du Québec à Trois-Rivières et l'Université du Québec à Montréal.

Il a été membre du jury dans plusieurs concours et festivals tels que le Festival des harmonies et des orchestres du Québec, le Musicfest et le Jazzfest. Il a été aussi professeur au Camp musical des Laurentides. Associé à l'école Joseph-François-Perrault depuis 1991, il en est actuellement le directeur musical et y dirige l'Harmonie et l'Orchestre symphonique JFP.

Renée Beaumier, répétitrice des cordes

Diplômée en violon du Conservatoire de Musique de Québec, madame Beaumier a joué comme pigiste au sein de plusieurs orchestres. Elle a enseigné le violon et la musique de chambre aux niveaux secondaire et collégial pendant plusieurs années et y a dirigé des ensembles à cordes. Maintenant retraitée de la Commission scolaire de Montréal, madame Beaumier est répétitrice des cordes à la Philharmonie Jeunesse depuis ses débuts en 2001.



Richard Charron



Renée Beaumier

Les musiciens de la Philharmonie Jeunesse

Violons I

Marie-Neige Duquette
Isabelle Fluette
Élyse Joannette
Isabelle Ascah-Coallier
Jennifer Untiveros
Julie Parent-Taillon
Alexandre Duguay *
Manon Riendeau *

Violons II

Arige Mahmoud
Marie-Pier Arsenault Babin
Tania Loyer
Isabelle Gauthier
Charlie Huot-Laurendeau
Béatrice Sépulvédá-Klatt
Renée Beaumier *

Altos

Xavier Lepage-Brault
Geneviève Tétu
Amina Myriam Tebini *

Violoncelles

Noémie Robichaud-Beauchemin
Chloé Dominguez *
Philippe Mius D'Entremont

Violoncelles (suite)
Caroline Milot *
Marie-Ève Bock *
Natalie Dupuis

Contrebasses
Gabrielle Larocque
Annie Paulin

Flûtes

Mélissa Cadorette-Gagnon
Isabelle Bujold
Audrey Chaussée-Généreux

Hautbois

Florence Blain *
Daniel Lanthier *

Clarinettes

Maxime Sainte-Marie
David Pierre-Louis
Laurence Niels-Poirier

Bassons

Frédéric Faubert-Lafontaine
Sarah Gauthier-Pichette

Trompettes
Isabelle Samson
Jonathan Rochon

Trombones
Simon Jolicoeur-Côté
Tristan Gutierrez-Garcia
Stéphanie Bruneau
Abel Bélec-Ferland

Cors français
Gabriel Robichaud-Beauchemin
Laurence Latreille-Gagné
Yannick Gagné
Xavier Fortin
Émilie De Maisonneuve

Tuba
Anka

Percussions
Manuel Le Gallo

* musiciens surnuméraires

Notes sur les œuvres

LA MUSIQUE ROMANTIQUE ALLEMANDE

Roland Barthes écrit : « C'est une musique qui n'a de sens que si je peux toujours la chanter en moi-même avec mon corps. » En fait elle hérita du *Sturm und Drang*: orage et passion. Ce mouvement littéraire, typiquement germanique mais de portée universelle, tendait à émouvoir profondément, à étonner, à donner le frisson. Au niveau musical, ce phénomène signifie la prise de conscience de l'Allemagne par elle-même et l'introduction d'une dimension individuelle de l'expression qui suppose que l'auditeur s'identifie au compositeur.

JOHANNES BRAHMS

Brahms est un artiste de l'Allemagne du Nord. Cet homme taciturne, introverti, volontiers résigné gardera toujours l'empreinte des paysages de brume, des landes et des forêts menaçantes. Très tôt, Brahms a su faire son profit des leçons du passé. Les polyphonistes anciens, les grands classiques ainsi que la chanson populaire sont des instruments qu'il se donne pour exprimer une sensibilité moderne. Avec son sens de l'ordre et de l'architecture, il réussit à « énoncer clairement...ce qui vit en nous obscurément en des régions où la raison n'a pas de prise ». (Romain Goldron)

LES ŒUVRES INTERPRÉTÉES PAR LA PHILHARMONIE JEUNESSE

OUVERTURE TRAGIQUE Op. 81

L'écrivain allemand Goethe (1749-1832), l'un des chefs de file du *Sturm und Drang*, avait donné deux versions de la légende de Faust : le magicien qui vend son âme au démon en échange du savoir et des biens terrestres. Brahms avait conçu l'expression musicale de certains thèmes du drame sans jamais mener ce projet à terme. Il utilisera néanmoins ces éléments dans l'élaboration de cette Ouverture qui renvoie l'atmosphère légendaire et fantastique des poètes du nord. La charge dramatique affleure dès le début sur deux accords suivis d'un roulement de tambour. Surgit le thème I, mystérieux et inquiétant, à l'unisson des cordes et aussitôt réexposé par tout l'orchestre. Après la formulation de plusieurs idées secondaires, le thème II, mélodique et expressif, est lui aussi amené aux cordes. L'essai se poursuivra par un grand développement du thème I, une réexposition écourtée des deux thèmes et une conclusion sur le premier thème.

Notes sur les œuvres

SYMPHONIE No. 1 en Do mineur Op. 68 : 1^{er} ET 4^{ème} MOUVEMENTS

En 1876, Brahms avait déjà 44 ans lorsqu'il présenta sa Première Symphonie après l'avoir mûrie pendant plus de vingt ans. On lui reprocha d'imiter Beethoven alors qu'il s'affranchissait de l'ombre du géant. Certes la filiation est apparente dans l'utilisation de l'orchestre mais la signature de Brahms est là : la musique est neuve, assurément romantique et d'une complexité rythmique étonnante.

L'introduction angoissante présente un premier mouvement oppressant, noir mais néanmoins transpercé par le lyrisme. Dans le 4^e mouvement, on reconnaît l'Ode à la joie de la Neuvième Symphonie de Beethoven mais ce dernier en avait lui-même puisé le motif dans un thème d'origine populaire. À travers les échelles sonores et les couleurs de l'orchestre, Brahms retrouve l'emportement des espoirs de jeunesse puis après une dernière plongée dans l'ombre, la finale explose dans une espèce de jubilation sauvage.

LES ŒUVRES CHORALES INTERPRÉTÉES PAR LE CHŒUR CLASSIQUE

Grâce aux enseignements qu'il a tirés des maîtres anciens, la musique chorale de Brahms domine tout ce qui, au XIX^e siècle, s'est fait en ce genre.

QUATRE QUATUORS Op. 92

Le compositeur a autorisé l'exécution chorale de ce quatuor vocal avec piano. Il y a là des pages de pure inspiration lyrique. Brahms réalise une synthèse parfaite entre l'expression du texte et la musique. Notre chef de chœur va jusqu'à nous recommander de « goûter les mots dans notre bouche. »

No. 1 O SCHÖNE NACHT (G. F. Daumer)

Le premier vers est exposé dans un refrain enivré. Ensuite chacune des voix chante séparément son ravissement devant la splendeur du ciel, contemplé en respirant les lilas et en écoutant le rossignol, avant de se raccorder dans un chant d'action de grâce.

No. 2 SPÄTHERBST (H. Allmers)

Ces deux couplets contemplatifs, en mode mineur, traduisent la mélancolie en nuance particulière alors que la brume emperle le paysage engourdi.

Notes sur les œuvres

No. 3 ABENDLIED (F. Hebbel)

Ce chant du soir est une réflexion tranquille, une sorte de rêve éveillé.

No. 4 WARUM (J.W. von Goethe)

La première partie accidentée est lancée par des rythmes pressants pour faire rebondir la question : Pourquoi devons-nous toujours lancer nos cantiques vers le ciel ? Suit un commentaire grazioso, sorte d'invocation panthéiste pour implorer le secours des dieux.

NÄNIE Op. 82 (F. von Schiller)

Cette œuvre fut inspirée par la mort prématurée du peintre Anselm Feuerbach. Brahms, très affecté, choisit un poème en forme de sonnet où Schiller se réfère à une institution de la Rome antique en évoquant les noenia : chants de lamentations funèbres. Il traite l'idée de la mort avec douceur et non pas dans un esprit de terreur. Une tendre mélodie pour hautbois introduit la pièce immédiatement développée en canon par le chœur. La fin est un retour du vers : « Il est merveilleux d'être l'objet d'une complainte dans la bouche de l'aimée ».

SCHICKSALSLIED Op. 54 (F. Hölderlin)

Ce texte met en scène l'opposition entre l'existence humaine fragile, agitée, angoissée et les félicités célestes. Le prologue, joué seulement par l'orchestre, évoque la sérénité des êtres célestes dans une « éternelle clarté ». Une première section chorale amplifie cette ambiance de paix jusqu'à ce que le rythme du tambour précipite un allegro pour exprimer la chute aveugle de l'humanité dans l'inconnu. Cette dernière strophe est reprise dans une agitation encore plus grande. Enfin le retour du prologue amène une lueur d'espoir, un sentiment de compassion. Cet épisode produit un effet éthéré.

Programme

La Philharmonie Jeunesse de Montréal sous la direction de Richard Charron

Ouverture tragique Op. 81

Symphonie No. 1 en Do mineur Op. 68 :

1^{er} et 4^{ème} mouvements

tracte

Le Chœur classique de Montréal sous la direction de Robert Ingari

Au piano : Lynette Wahlstrom

Quatuors Op. 92

O schöne Nacht / Spätherbst / Abendlied / Warum

pause

Le Chœur et la Philharmonie sous la direction de Robert Ingari

Nänie Op. 82

Schicksalslied Op. 54

Quatuors Op. 92

O schöne Nacht

Ô belle nuit!

Dans le ciel, la lune resplendit, féerique, dans toute sa gloire.
Autour d'elle, la charmante compagnie des petites étoiles.
Ô belle nuit!
La rosée perle sur l'herbe verte.
Dans le bosquet de lilas, le rossignol lance son chant puissant.
Le jeune homme se glisse sans bruit vers sa bien-aimée.
Ô belle nuit!

Spätherbst

Fin d'automne

Le brouillard gris tombe tout doucement
Sur les champs, la forêt et la lande
Comme si le ciel voulait pleurer
D'une trop grande douleur.
Les fleurs ne veulent plus fleurir;
Dans les bosquets, les oiseaux se taisent;
Même les dernières feuilles sont mortes.
Le ciel a bien le droit de pleurer.

Abendlied

Chant du soir

Le jour et la nuit s'affrontent pacifiquement
Comme s'ils avaient le pouvoir de s'affaiblir, de se dissoudre l'un l'autre.
Toi qui m'oppressais, dors-tu déjà, ô ma douleur?
Ce qui me rendait heureux, qu'était-ce donc, mon cœur?
Il me semble que la joie comme les soucis ont disparu;
Mais sans bruit, ils ont apporté le sommeil.
Et dans cet envol vers le ciel, toujours,
la vie m'apparaît toute semblable à une berceuse.

Warum

Pourquoi donc?

Pourquoi les chants s'élèvent-ils donc vers les cieux?
Ne devraient-ils pas attirer les étoiles qui brillent et scintillent au firmament,
Se laisser embrasser par les douces étreintes de la lune,
Faire descendre vers nous les jours ardents et voluptueux des dieux bienheureux?

Nänie Op. 82

Auch das Schöne muß sterben!

Das Menschen und Götter bezwinget,

Nicht die eherne Brust

röhrt es des stygischen Zeus.

Einmal nur erweichte

die Liebe den Schattenbeherrschter;

Und an der Schwelle noch, streng,

rief er zurück sein Geschenk.

Nicht stillt Aphrodite

dem schönen Knaben die Wunde,

Die in den zierlichen Leib

grausam der Eber geritzt.

Nicht errettet den göttlichen Held

die unsterbliche Mutter,

Wann er, am skaïschen Tor fallend,

sein Schicksal erfüllt.

Aber sie steigt aus dem Meer

mit allen Töschtern des Nereus,

Und die Klage hebt an

um den verherrlichten Sohn.

Siehe, da weinen die Götter,

es weinen die Göttinnen alle,

Daß das Schöne vergeht,

daß das Vollkommene stirbt.

Auch ein Klaglied zu sein

im Mund der Geliebten, ist herrlich,

Denn das Gemeine geht

klanglos zum Orkus hinab.

La beauté elle aussi doit mourir!

Elle qui assujettit hommes et dieux,

Elle n'émeut pas le cœur d'airain

du Zeus stygien.

Une seule fois seulement

l'amour a attendri le maître des ombres,

Et sur le seuil, d'un ton sévère,

il rappela son don.

Aphrodite n'étanche pas

la blessure du charmant garçon

Que le verrat cruellement a faite
dans son corps gracile.

La mère immortelle ne sauve pas
le héros divin,

Quant tombant à la porte skaïenne
son destin s'accomplit.

Mais elle surgit de la mer
avec toutes les filles de Nérée

Et élève sa plainte
sur son fils glorifié.

Et voici que pleurent les dieux,
que pleurent toutes les déesses,

Parce que la beauté est éphémère
et que la perfection meurt.

Il est merveilleux aussi d'être l'objet d'une com-

plainte dans la bouche de l'aimée,

Car le commun disparaît inaperçu
dans les enfers.

Schicksalslied (Chant du destin) Op. 54

Ihr wandelt droben im Licht
Auf weichem Boden, selige Genien!
Glänzende Götterlüfte
Rühren Euch leicht,
Wie die Finger der Künstlerin
Heilige Saiten.

Schicksallos, wie der schlafende
Säugling, atmen die Himmlischen;
Keusch bewahrt
In bescheidener Knospe
Blühet ewig
Ihnen der Geist,
Und die seligen Augen
Blicken in stiller,
Ewiger Klarheit.

Doch uns ist gegeben,
Auf keiner Stätte zu ruhn;
Es schwinden, es fallen
Die leidenden Menschen
Blindlings von einer
Stunde zur andern,
Wie Wasser von Klippe
Zu Klippe geworfen,
Jahrlang ins Ungewisse hinab.

Vous errez là-haut dans la lumière
Sur un sol moelleux, génies bienheureux!
De lumineux souffles divins
Vous effleurent
Tels les doigts de l'artiste
Les cordes sacrées.

Pareils à l'enfant endormi au sein et préservé
encore du destin,
Les êtres célestes respirent sereinement;
Leur esprit, chastement conservé,
Fleurit éternellement
Dans son modeste bourgeon.
Et leurs yeux pleins de félicité
Regardent dans une paisible,
Eternelle clarté.

Mais à nous il n'est pas donné
De trouver où que ce soit le repos;
Ils disparaissent, ils tombent
Les hommes souffrants
Aveuglément d'une heure à l'autre,
Comme l'eau se brisant
D'un écueil à l'autre
Pendant d'innombrables années dans
l'incertitude.

Prochaine saison

Audition du Chœur classique de Montréal

La prochaine saison du Chœur classique de Montréal débutera le lundi 29 août 2005.

Il y aura répétitions ouvertes les lundis 29 août, 12, 19 et 26 septembre de même qu'une journée intensive le samedi 10 septembre.

Les personnes ayant une expérience chorale et intéressées à se joindre au Chœur peuvent s'y présenter sans audition préalable. Une invitation spéciale est lancée aux voix d'hommes.

Pour renseignements : (514) 321-0791

Inconditionnels de la Philharmonie Jeunesse de Montréal?

Vous souhaitez être les premiers à connaître la date des prochaines représentations de la Philharmonie? Laissez-nous vos coordonnées et nous nous ferons un plaisir de vous communiquer les détails du calendrier de notre prochaine saison!

Vous êtes musicien et aimeriez vous joindre à la Philharmonie? La Philharmonie a quelques places disponibles pour sa prochaine saison qui débute mardi, le 6 septembre 2005.

Contactez Alain Fredette à l'adresse électronique suivante: afredette@sympatico.ca
Vous pouvez aussi nous rejoindre par la poste à:
Philharmonie Jeunesse de Montréal, 1965, boul. Laird, Mont-Royal (Québec) H3P 2V2

Site Internet de la PJM

Le nouveau site internet de la PJM sera bientôt en fonction. Placez dès maintenant l'adresse suivante dans vos favoris: www.lapjm.org

L'équipe du Chœur classique

Conseil d'administration

Michelle Dionne, Présidente
Olga Konovalova, Vice-présidente
Marie-Andrée Guinard, Secrétaire
Martin Blaquièvre, Trésorier
Diane Blanchard
Janine Bergeron
Carine Flot
Marthe Fortin-Leclerc
Francis Gingras
Alice Lacoursière-David
Marie Lefrançois

Comité musical

Robert Ingari, président
Janine Bergeron
Michelle Dionne
Marthe Fortin-Leclerc
Claude Létourneau

DISQUES ET ENREGISTREMENTS

Vous pouvez vous procurer les disques du Chœur classique de Montréal à l'occasion des concerts ou en composant le (514) 321-0791

Les Motets de Jean-Sébastien Bach,
sous l'étiquette Analekta (\$12)

Magnificat (Pachebel, Ludford, Martini, Lajtha, Raminsh),
sous l'étiquette SQOC (\$12)

La vente de ces disques constitue l'un des moyens de financement du Chœur

Le Conseil d'administration de la PJM

Alain Fredette, Président
Michel Van Uytvanck, Vice-président
Isabelle Bujold, Secrétaire
Ginette Périard, Trésorière

Richard Charron, Directeur Musical
C. François Couture
Philippe Mius D'Entremont
Marc Perron

MERCI À NOS BIENFAITEURS ET À NOS COMMANDITAIRES

Le Chœur classique ainsi que la Philharmonie Jeunesse de Montréal tiennent à remercier les personnes et les entreprises qui, par leurs dons ou leurs commandites, soutiennent et rendent possibles leurs productions.

**Rien ne serait possible sans le travail de nos bénévoles.
Un merci bien senti!**

LES PROCHAINS CONCERTS DU CHŒUR CLASSIQUE SONT...

Le samedi le 21 janvier 2006

Le Chœur participera également au Festival de musique religieuse,
le 20 novembre 2005 à la Basilique Notre-Dame.

Pour plus de renseignements, veuillez visiter notre site
<http://www.geocities.com/choeurclassiquemtl>

Comité de production du concert

Martin Blaquier, Richard Charron, Jean-François Comeau, Michelle Dionne, Louise Dufour, Denis Dumas, Émilie Fortier, Alain Fredette, Robert Ingari, Olga Konovalova, Alice Lacoursière-David, Chantal Tellier, Michel Van Uytvanck



Monsieur C. François Couture, associé de Desjardins Ducharme Stein Monast,
est fier de supporter la Philharmonie Jeunesse de Montréal.



LAFARGE

Lafarge Canada Inc. | Région Nord-Est - Ciment | 606, rue Cathcart, Suite 800 | Montréal (Québec) H3B 1L7

GAGNÉ BENNETT
Avocats - Barristers & Solicitors

Gilles Gagné
Avocat

1155, rue University
bureau 1400
Montréal (Québec)
Canada H3B 3A7

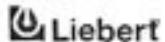


Groupe STAVIBEL inc.
Consultants
en ingénierie
550, rue Sherbrooke Ouest, bureau 510
Montréal (Québec) H3A 1B9
Téléphone : (514) 871-2432
Télécopieur : (514) 843-6561
Courriel : stavibel-mt@stavbel.qc.ca
Amos • La Sarre • Montréal • Rouyn-Noranda • Val-d'Or • Ville-Marie



Claude Gadoury, ing.
Directeur des Ventes /
Sales Manager

Liebert Canada
76 boulevard Hyacinthe
Pointe-Claire, Québec H9R 1E3



T : 514-695-0660
F : 514-695-0122
claude.gadoury@liebert.com



51 rue O. St-Antoine St. W., Montréal, Québec H2Z 1G9
Téléphone : (514) 878-2216 • Fax : (514) 878-3500
Location / Rentals : (514) 285-8931



ASSOCIATION PROVINCIALE
DES CONSTRUCTEURS D'HABITATIONS
DU QUÉBEC INC.



Jules Saint-Michel, Luthier Inc.
ÉCONOMUSÉE de la lutherie

-Violons, altos, violoncelles, contrebasses
-Grand choix d'instruments 57, rue Ontario Ouest
-Vente, réparation, location Montréal (514) 288-4343
 Métro Place-des-Arts



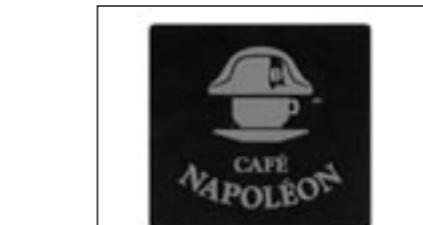
1950 Sherbrooke Est
Montréal (Québec)
H2K 1B7

Téléphone : (514) 524-3606
Télécopieur : (514) 524-1993
info@jadcom.com
www.jadcom.com



ENVIROAIR

225 Dunbar, Montréal, Québec H3P 2H4
Tel. (514) 738-8885 Fax (514) 738-8814
fboucher@enviroair.ca



Gérard Kelly
vice-président marketing

Café Napoléon inc.
Importation et torréfaction de cafés fins

2702, Lapierre, LaSalle QC H8N 2W9
Tél. : (514) 366-2233 Téléc. : (514) 366-3950
1-800-476-2105
www.cafenapoleon.com



Peter Berish
President

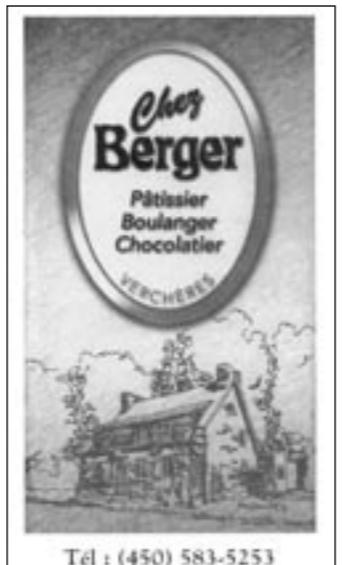
Bernard's Flower Shoppe Inc.
1089 Bernard Ave, West
Montreal, Quebec
H2V 1V1

Fleuriste Bernard



Jazz, Classique, Latin
J.C.L. CARTIER

LE CHOEUR DE BOIS-DE-BOULOGNE
VOUS SOUHAITE UN BON SPECTACLE



Tél : (450) 583-5253



KINATEX
SPORTS PHYSIO
www.kinatex.com

Votre santé,
c'est notre PRIORITÉ

Les spécialistes des ARTS de la scène!



- » Physiothérapie
- » Thérapie manuelle
- » Médecine sportive

- » Acupuncture
- » Massothérapie
- » Orthopédie
- » Osteopathie

On s'occupe de nos clients K par K !

- | | | | |
|-------------------------------|---------------------------------|-----------------------------|---------------------------|
| » Centre-Ville (514) 939-1416 | » Rosemont (514) 727-1176 | » St-Léonard (514) 257-6425 | » Promed (514) 845-1800 |
| » St-Denis (514) 384-6703 | » West-Island (514) 624-0666 | » St-Bruno (450) 653-8113 | » Brassard (450) 923-4007 |
| » Parc Jarry (514) 272-0101 | » Île des Soeurs (514) 768-3939 | » Laval (450) 972-1250 | |



Desjardins

Danielle Hénault, directrice générale

Caisse Desjardins Mont-Rose - Saint-Michel

Siège social
4565, rue Jean-Talon Est
Montréal (Québec) H1S 1K3
(514) 725 5050



AVON

Vouloir plus,
c'est bien.

Avoir un plan pour avoir plus,
c'est bien mieux.

**Avon peut vous
montrer comment.**

L'occasion Avon, c'est l'occasion pour
vous de tout avoir.

- des revenus illimités
- des heures flexibles
- des produits populaires qui se vendent
d'eux-mêmes

Appelez dès aujourd'hui et accordez-vous
une augmentation!

www.avon.ca

Plus de temps,
plus d'argent
et plus de choix
dans votre vie.

AVON Canada Inc.

1 800 265-AVON

www.avon.ca